

MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the
LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY
at the Maine State Law and Legislative Reference Library
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

LEGISLATIVE RECORD

OF THE

One Hundred and Sixth

Legislature

OF THE

STATE OF MAINE

1973

KENNEBEC JOURNAL
AUGUSTA, MAINE

SENATE

Wednesday, March 14, 1973

Senate called to order by the President.

Prayer by the Rev. Louis Fortier of Augusta.

Reading of the Journal of yesterday.

Papers from the House
Non-concurrent Matter

Bill, "An Act Relating to Safety of Dams." (S. P. 410) (L. D. 1176)

In the Senate March 7, 1973, Passed to be Engrossed.

Comes from the House, Passed to be Engrossed as Amended by House Amendment "A" (H-89), in non-concurrence.

Thereupon, the Senate voted to Recede and Concur.

Non-concurrent Matter

Bill, "An Act Relating to Real Estate Brokers' Trust Accounts." (H. P. 372) (L. D. 501)

In the House February 27, 1973, Passed to be Engrossed as Amended by House Amendment "A" (H-63).

In the Senate March 8, 1973, Passed to be Engrossed as Amended by Committee Amendment "A" (H-53) and House Amendment "A", in non-concurrence.

Comes from the House, that Body having Insisted and Asked for a Committee of Conference.

Thereupon, on motion by Mr. Cox of Penobscot, the Senate voted to Insist and Join in a Committee of Conference.

The President appointed on the part of the Senate the following Conferees:

Senators

COX of Penobscot
ALDRICH of Oxford
ROBERTS of York

Non-concurrent Matter

Bill, "An Act Relating to Hunting from Public Ways." (H. P. 160) (L. D. 202)

In the Senate March 6, 1973, Passed to be Engrossed as Amended by Committee Amendment "A" (H-32) and as Amended by House Amendment "C" (H-70), in concurrence.

Comes from the House, Passed to be Engrossed as Amended by House Amendment "C" (H-70), in non-concurrence.

Thereupon, on motion by Mr. Anderson of Hancock, the Senate voted to Recede and Concur.

Joint Order

WHEREAS, the Department of Mental Health and Corrections has decided to close the Childrens Psychiatric Hospital at Pineland Hospital and Training Center; and

WHEREAS, the care and treatment of between 60 and 70 severely emotionally disturbed or mentally ill children is in question as a result of the decision; and

WHEREAS, the child psychiatrist who was treating these children and now barred from the premises, publicly claims this change will result in an even poorer level of care; and

WHEREAS, there is serious question as to whether the department can provide a l t e r n a t i v e facilities which are acceptable for treatment of seriously emotionally disturbed children if this unit is phased out; now, therefore, be it

ORDERED, the Senate concurring, that the Joint Standing Committee of the Legislature on Health and Institutional Services be hereby authorized and directed to review all actions, policies and decisions of the Department of Mental Health and Corrections respecting the closing of the Childrens Psychiatric Hospital at Pineland for the purpose of determining whether or not such action was necessary and desirable and to report the results of this investigation forthwith to the 106th Legislature at either the current or special legislative session; and be it further

ORDERED, that said Standing Committee shall serve without compensation, but shall be reimbursed for their actual expenses incurred in the performance of their duties under this Order within the limits of funds provided herewith; and be it further

ORDERED, that there is allocated to said Standing Committee from the Legislative Account the sum of \$1,000 to carry out the

purposes of this Order. (H. P. 1147)

Comes from the House, Read and Passed.

Which was Read.

The PRESIDENT: The Chair recognizes the Senator from Cumberland, Senator Berry.

Mr. BERRY: Mr. President and Members of the Senate: While the objective of this order is laudatory, I do feel that the Committee has the power and the ability to check into the subject that is covered by the order, and I think it is unnecessary to appropriate the money which is really the purpose of the order.

If the need is there, I am sure that Senator Hichens from York, as Chairman of the Committee, will do this. Accordingly, I move this order be indefinitely postponed.

The PRESIDENT: The Senator from Cumberland, Senator Berry, now moves that House Paper 1147 be indefinitely postponed in non-concurrence.

The Chair recognizes the Senator from York, Senator Hichens.

Mr. HICHENS: Mr. President and Members of the Senate: I am sure that all the members of the legislature are well aware of the problems existing at Pineland, especially at the Children's Psychiatric Hospital.

There was quite an article in the Sunday Telegram a week ago, a very slanted article, and one which I felt was very unfair to the people of the State of Maine because of the impressions that it gave about the ousted psychiatric head and the position which he now holds.

I feel that our Committee is very much concerned for the parents, the patients, and for the people of the State of Maine, but I will go along with the motion of the Senator from Cumberland, Senator Berry. I feel that our Committee does have the jurisdiction to look into these things without any further appropriation and, as it was pointed out to me, if the order was passed this morning the funds might not be available until the end of this session, and this is a problem that has to be taken care of because of the proposed closing of this Psychiatric Hospital by July

1st. So I feel that a subcommittee of the Health and Institutional Services Committee can do the job without the \$1,000 asked for in this order.

The PRESIDENT: Is it now the pleasure of the Senate that this Joint Order be indefinitely postponed in non-concurrence?

The motion prevailed.

Sent down for concurrence.

House Papers

Bills, Resolve and Resolution today received from the House requiring Reference to Committees were acted upon in concurrence.

Senate Papers

Appropriations and Financial Affairs

Mr. Berry of Cumberland presented Bill, "An Act Providing Funds for Director of the State Crime Laboratory." (S. P. 446)

Which was referred to the Committee on Appropriations and Financial Affairs and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Judiciary

Mr. Brennan of Cumberland presented Bill, "An Act Relating to Application of Releases from Injured Persons Confined to Hospitals to Workmen's Compensation." (S. P. 447)

Mr. Clifford of Androscoggin presented Bill, "An Act Relating to Liability of Distributing Utility for Death or Injury to Person or Damage to Property Caused by Natural Gas." (S. P. 448)

Mr. Clifford of Androscoggin presented Bill, "An Act Relating to Sentencing of Offenders." (S. P. 450)

Which were referred to the Committee on Judiciary and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Labor

Mr. Brennan of Cumberland presented Bill, "An Act Relating to Notice or Severance Pay by Employers." (S. P. 451)

Which was referred to the Committee on Labor and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Marine Resources

Mr. Berry of Cumberland presented Bill, "An Act to Improve the Lobster Fisheries." (S. P. 452)

Which was referred to the Committee on Marine Resources and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Natural Resources

Mr. Richardson of Cumberland presented Bill, An Act Providing a Moratorium on Oil and Heavy Industry Development Along the Maine Coast." (S. P. 442)

Which was referred to the Committee on Natural Resources and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Public Utilities

Mr. Clifford of Androscoggin presented Bill, An Act to Authorize Municipalities to Shut Down All or Parts of a Natural Gas System in Time of Emergency." (S. P. 453)

Mr. Cyr of Aroostook presented Bill, "An Act to Augment the Powers of the Public Utilities Commission to Adequately Plan for the Present and Future Power Needs of the State." (S. P. 454)

Which were referred to the Committee on Public Utilities and Ordered Printed.

Sent down for concurrence.

Orders

On motion by Mr. Katz of Kennebec,

WHEREAS, Mordecai J. Crabtree has been named a Fellow of the Commonwealth Society of Oxford University in recognition of his extraordinary contributions in the field of pneumo-thoracic synergistics; and

WHEREAS, Mr. Crabtree is only the second American so honored by this distinguished Society in 89 years; and

WHEREAS, Mordecai J. Crabtree is a Maine native, raised in Augusta and a graduate of the University of Maine; now, therefore, be it

ORDERED, the House concurring, that We, the Members of the One Hundred and Sixth Legislature of the great and sovereign State of Maine, do hereby acknowledge and congratulate

Mordecai J. Crabtree for his outstanding achievement and exceptional accomplishment in the field of pneumo-thoracic synergistics; and be it further

ORDERED, on behalf of the People of the State of Maine, that a certified copy of this official expression of pride be directed forthwith by the Secretary of State to said native son in London, England.

Which was Read and Passed.

Sent down for concurrence.

Committee Reports**House****Leave to Withdraw**

The Committee on Taxation on Bill, "An Act to Change the Standard Deduction of the State Income Tax Law." (H. P. 559) (L. D. 738)

Reported that the same be granted Leave to Withdraw.

Comes from the House, the report Read and Accepted.

Which report was Read and Accepted in concurrence.

Ought to Pass

The Committee on Appropriations and Financial Affairs on Bill, "An Act to Allocate Moneys for the Administrative Expenses of the Bureau of Alcoholic Beverages, Department of Finance and Administration, and the State Liquor Commission for the Fiscal Years Ending June 30, 1974 and June 30, 1975." (H. P. 342) (L. D. 457)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Appropriations and Financial Affairs on Bill, "An Act Reducing the Amount of Bonds Authorized for Student Housing." (H. P. 340) (L. D. 455)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Appropriations and Financial Affairs on Bill, "An Act Reducing the Amount of Bonds Authorized for Capital Improvements, Construction, Repairs, Equipment, Supplies and Furnishings for Fiscal Year Ending June 30, 1964." (H. P. 343) (L. D. 458)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Judiciary on Bill, "An Act Relating to Custodian for Beneficiary under Uniform Gifts to Minors Act." (H. P. 361) (L. D. 476)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Appropriations and Financial Affairs on Resolve, Providing for Purchase of Copies of History of Livermore. (H. P. 393) (L. D. 522)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Veterans and Retirement on Bill, "An Act Including Representative of a Council of Governments under State Retirement System." (H. P. 430) (L. D. 579)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Legal Affairs on Resolve, to Reimburse the Town of Scarborough for Damage to Property by Escapees from the Boys Training Center. (H. P. 443) (L. D. 592)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Legal Affairs on Bill, "An Act Repealing the Law Requiring Municipalities to Remove Worthless Trees within the Limits of Ways and Streets." (H. P. 491) (L. D. 645)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Judiciary on Bill, "An Act Relating to Jurisdiction of County Enforcement Officers in Fresh Pursuit." (H. P. 555) (L. D. 735)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Appropriations and Financial Affairs on Resolve, Providing Funds for the Purchase of Copies of the 'History of Winthrop, Evolution of a Maine Community.' (H. P. 640) (L. D. 856)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Legal Affairs on Bill, "An Act Relating to Change of Name and Shareholders of the Federal Employees' Credit Union of Maine." (H. P. 673) (L. D. 880)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Marine Resources on Bill, "An Act to Clarify the Law Relating to Fishery Inspection." (H. P. 702) (L. D. 907)

Reported that the same Ought to Pass.

The Committee on Marine Resources on Bill, "An Act to Clarify the Law on Handling of Polluted Shellfish." (H. P. 703) (L. D. 908)

Reported that the same Ought to Pass.

Come from the House, the Bills and Resolves Passed to be Engrossed.

Which reports were Read and Accepted in concurrence, the Bills and Resolves Read Once and Tomorrow Assigned for Second Reading.

Ought to Pass in New Draft

The Committee on Marine Resources on Bill, "An Act Repealing the Law Prohibiting Use of Motor Vehicles on Frozen Surfaces of Part of Sasanoa River." (H. P. 4) (L. D. 4)

Reported that the same Ought to Pass in New Draft under New Title: "An Act Relating to Use of Motor Vehicles on Frozen Surfaces of Part of Sasanoa River." (H. P. 1122) (L. D. 1283)

Comes from the House, the Bill in New Draft Passed to be Engrossed.

Which report was Read and Accepted in concurrence, the Bill in New Draft Read Once and Tomorrow Assigned for Second Reading.

Divided Report

The Majority of the Committee on County Government on Bill, "An Act Relating to Effective Date of Salary Increases of County Officers." (H. P. 210) (L. D. 283)

Reported that the same Ought to Pass.

Signed:
Senator:

ROBERTS of York
PEABODY of Aroostook
CLIFFORD
of Androscoggin

Representatives:
FARRINGTON of China
DYAR of Strong
DAM of Skowhegan
PONTBRIAND of Auburn

CHURCHILL of Orland
McMAHON of Kennebunk
TANGUAY of Lewiston
SHELTRA of Biddeford

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought Not to Pass.

Signed:

Representative:

WHITZELL of Gardiner

Comes from the House, the Bill and Reports Indefinitely Postponed.

Which reports were Read.

Thereupon, on motion by Mr. Roberts of York, tabled and Specially Assigned for March 19, 1973, pending Acceptance of Either Report.

Divided Report

The Majority of the Committee on Business Legislation on Bill, "An Act Relating to Risk Sharing Plans in the Field of Property Insurance." (H. P. 189) (L. D. 229)

Reported that the same Ought Not to Pass.

Signed:

Senators:

COX of Penobscot

KATZ of Kennebec

Representatives:

DESHAIES of Westbrook

TRASK of Milo

MADDOX of Vinalhaven

HAMBLEN of Gorham

JACKSON of Yarmouth

DONAGHY of Lubec

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought to Pass.

Signed:

Senator:

MARCOTTE of York

Representatives:

TIERNEY of Durham

CLARK of Freeport

O'BRIEN of Portland

BOUDREAU of Portland

Comes from the House, the Minority report Read and Accepted and the Bill Passed to be Engrossed.

Which reports were Read.

Thereupon, on motion by Mr. Cox of Penobscot, Tabled and Specially Assigned for March 20, 1973, pending Acceptance of Either Report.

Divided Report

The Majority of the Committee on Health and Institutional Services on Bill, "An Act Relating to Permits to Practice Hairdressing and Beauty Culture." (H. P. 312) (L. D. 414)

Reported that the same Ought Not to Pass.

Signed:

Senators:

HICHENS of York

GREELEY of Waldo

MINKOWSKY

of Androscoggin

Representatives:

DYAR of Strong

SOULAS of Bangor

BERRY of Madison

MORIN

of Old Orchard Beach

LEWIS of Bristol

McCORMICK of Union

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought to Pass.

Signed:

Representatives:

GOODWIN

of South Berwick

WHITZELL of Gardiner

LaPOINTE of Portland

SOULAS of Bangor

Comes from the House, the Minority report Read and Accepted and the Bill Passed to be Engrossed.

Which reports were Read.

Thereupon, on motion by Mr. Hichens of York, the Majority Ought Not to Pass Report of the Committee was Accepted in non-concurrence.

Sent down for concurrence.

(See action later in today's session.)

Senate

Mr. Joly for the Committee on Election Laws on Bill, "An Act Relating to Registration and Enrollment of Voters." (S. P. 238) (L. D. 689)

Reported that the same Ought to Pass.

Which report was Read and Accepted, the Bill Read Once and Tomorrow Assigned for Second Reading.

Ought to Pass in New Draft

Mr. Katz for the Committee on Education on Bill, "An Act

Appropriating Funds to Educate and Rehabilitate Persons Handicapped by Severe Losses of Hearing and Speech Impairment." (S. P. 204) (L. D. 549)

Reported that the same Ought to Pass in New Draft under New Title "An Act Appropriating Funds to Educate and Rehabilitate Persons Handicapped by Deafness" (S. P. 445) (L. D. 1377)

Which report was Read and Accepted, the Bill in New Draft Read Once and Tomorrow Assigned for Second Reading.

Divided Report

The Majority of the Committee on Education on Bill, "An Act Relating to Bilingual and Bicultural Education." (S. P. 62) (L. D. 165)

Reported that the same Ought to Pass as Amended by Committee Amendment "A" (S-12).

Signed:

Senator:

KATZ of Kennebec

Representatives:

LAWRY of Fairfield

LYNCH

of Livermore Falls

MURRAY of Bangor

LeBLANC of Van Buren

LaCHARITE

of Brunswick

TYNDALE

of Kennebunkport

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought to Pass in New Draft under New Title "An Act Relating to Bilingual Education" (S. P. 444) (L. D. 1376)

Signed:

Senators:

OLFENE of Androscoggin

MINKOWSKY

of Androscoggin

Representatives:

GAHAGAN of Caribou

LEWIS of Auburn

BITHER of Houlton

FERRIS of Waterville

Which reports were Read.

The PRESIDENT: The Chair recognizes the Senator from Kennebec, Senator Joly.

Mr. JOLY: Mr. President, may I ask if someone on the Committee could explain to us the difference between the bill and the new draft?

The PRESIDENT: The Senator from Kennebec, Senator Joly, has posed a question through the Chair to any member of the Committee who may answer if he so desires.

The Chair recognizes the Senator from Kennebec, Senator Katz.

Mr. KATZ: Mr. President and Members of the Senate: It is not going to be easy. Prior to my explanation, I will move for the acceptance of the Majority Ought to Pass Report.

The bill which was introduced by the Senator from Aroostook, Senator Cyr, sought to expand the availability of bilingual education in Maine's school systems. The last legislature acted on this, and I think the previous legislature to that acted.

The concept of the bill as it was introduced by the sponsor would have broadened the availability of bilingual education in areas where there is a high concentration of a minority group permitting instruction in bilingualism through high school. Now, the Committee looked at it and we had a fascinating discussion and we broadened the bill. We removed the restriction for impacted areas or concentrated areas and we said that we felt it would be a good thing if everybody in the state, subject to adequate safeguards, had an opportunity to pursue bilingual instruction throughout the State of Maine.

The nature of the safeguards is interesting. In the first place, the safeguard involves the local board of education which would have to approve it. Secondly, it would go to the Commissioner of Education, and finally to the State Board of Education, so there weren't going to be any little pockets of bilingualism in the state which subverted the intent of the bill, which is to create a fluency in a second language and also at the same time helping the youngster who enters school with an ability to speak French, Russian or Greek to speak English and to get instruction in his own primary tongue. So the Committee broadened it and we passed it out unanimously Ought to Pass. That was several weeks ago.

There were some very serious misgivings on the part of those who signed the second report in new draft, and their alternative increases the permission to instruct in bilingual education from the second through the fourth grade. It also says that if you do indeed want to teach it in high school that you have to have a qualified instructor and you can have one course in the second language taught by a qualified instructor.

If this sounds completely lucid and clear to you, I say it isn't a simple bill to understand, but my interpretation of what this bill attempts to do, and I subscribe to the intent, is to say that we are not afraid any more of the immigrant or the person who is not fluent in the English language, or not afraid of his remaining in a state of ignorance of English by permitting instruction in his native tongue. And we are saying, in effect, that we feel that French is good, Russian is good, and Polish is good, and I don't think we are going to have any problems in the state with Hebrew, but there are quite a few languages that have little pockets of adherents within the state.

I really believe that the safeguards that are inherent in this bill will prevent abuse. I think it is an expansion of our horizons and, hopefully, if it works out well it will accomplish two things: In the first place, it will make the minority group feel a sense of pride in being what he is rather than being defensive.

Secondly, perhaps for the first time, it will create the ability in Maine school kids to master a second language, because I guess I share with you a sense of frustration that a major reason that French, German, Spanish and Latin are taught in our schools today is because colleges require two years in a foreign language, and a worse motivation I couldn't possibly think of. I think the motivation for this bill, among others, is to permit the creation of the education of kids who are fluent in two languages.

The PRESIDENT: The Senator from Kennebec, Senator Katz,

moves that the Senate accept the Majority Ought to Pass as Amended Report of the Committee.

The Chair recognizes the Senator from Androscoggin, Senator Minkowsky.

Mr. MINKOWSKY: Mr. President and Members of the Senate: As the good Senator from Kennebec, Senator Katz, has stated, it has been a very comprehensive bill and a very, very difficult bill to really evaluate in its proper perspective.

I don't think there is that much disagreement between the two committee reports insofar as our intent and purpose of trying to correct a circumstance that exists here in the State of Maine in what has been referred to as the highly concentrated areas. From our findings, it has clearly indicated that the report in new draft does follow the federal regulations a little more closely than the original bill itself, and the major difference is that we in the new draft felt that the fourth grade would be sufficient, insofar as bilingual education is concerned, instead of going through grade twelve.

There are many areas, I understand, in the State of Maine where the State of Maine does have students that are transported to Canada and are paid through Maine funds for this particular education because they are closer to the Canadian Provinces, but throughout the entire State of Maine, regardless of the ethnic background, we felt that the fourth grade would be sufficient. And I understand present laws cover it until the second grade. I would sincerely hope that the Senate would not accept the Majority Report, but would consider the Ought to Pass in New Draft Report.

The PRESIDENT: The Chair recognizes the Senator from Aroostook, Senator Cyr.

Mr. CYR: Mr. President and Members of the Senate: This is my bill, and I know most of you have been reading in the newspapers different versions of it. A lot of people have been reading different things into this bill.

Very simply this is what the bill would do: It will remove the restrictions that are now on the

statutes so that you can teach a second language in the grade schools. There is no intention at all to create a dual system. There is no intention whatsoever of replacing one language for the English language. The purpose of this bill: educators have been telling us that if you want to have an accomplished product, quality product, in languages you should start in the grades; start them young, and this is the purpose. It is to remove the restrictions so that they can start the youngsters in the grade schools, teach them a second language. And we have opportunities here in the State of Maine that are unequal in many areas, so why not take care of those assets.

I think possibly the little mouse can best say it for me when she encountered the house cat. I will read you just what happened to the house cat and the little mouse in the Readers Digest. "A mother mouse and her baby were scampering across a polished floor when they heard a noise. They hoped it would be a human being, but it turned out to be the family cat. Upon seeing the mice the cat gave chase. Mama mouse felt a swipe of paw and claw. She turned in her tracks and called out in her loudest voice 'bow wow.' The cat ran off. Gathering her baby to her and catching her breath, mama mouse explained 'Now, my child, you see how important a second language is.'" This is all we are trying to accomplish, Mr. President.

The PRESIDENT: The Chair recognizes the Senator from Androscoggin, Senator Olfene.

Mr. OLFENE: Mr. President and Members of the Senate: There are a couple of points I think I would just like to bring to your attention in this bill. One being that under the present federal law federal bilingual education grants are for a five-year period. Granted, it doesn't say which five years; only a five year period. Consequently, in the new redraft it is spelled out that the grades "K" through and including grade four would be subject to bilingual education.

Everything that has been said by the good Senator from Kennebec, Senator Katz, is undoubtedly true, with the exception of limitations that some of us felt that extending this from grade two, as present, to include grades three and four at this time would be most adequate. Therefore, I recommend that you support the new redraft of this particular bill. Thank you.

The PRESIDENT: The Chair recognizes the Senator from Androscoggin, Senator Minkowsky.

Mr. MINKOWSKY: Mr. President and Members of the Senate: When the vote is taken, I move it be taken by a division.

The PRESIDENT: A division has been requested.

The Chair recognizes the Senator from Kennebec, Senator Speers.

Mr. SPEERS: Mr. President, I would like to pose a question through the Chair. This is a somewhat confusing matter. Is it the intent of the original draft as amended that a second language would be allowed to be taught through high school, the first grade through high school, and the second, the new draft, would be allowing the second language to be taught from the first through the fourth grade?

The PRESIDENT: The Senator from Kennebec, Senator Speers, has posed a question through the Chair which any member of the Committee may answer if he desires.

The Chair recognizes the Senator from Kennebec, Senator Katz.

Mr. KATZ: Mr. President and Members of the Senate: The original bill would permit bilingual education from kindergarten through high school under certain very rigid conditions, including a one-year approval on a specific case by case basis by the State Board of Education. It does not open the state up to any abuses of one particular group or another.

The second bill limits bilingual education to kindergarten through four, except it does make provision for one course, a one non-language course a year, per ranking period, to be taught in high school in a foreign language.

If you want to try and settle this in your own mind, and I think the proponents of both bills would agree to this, it boils down to whether you have a feeling that opening the state up under controlled conditions to bilingualism is going to lay us in the trap of a divisive kind of bilingualism, and if you are concerned about the threat of separatism hanging in the background, as we have seen it north of here I would shun from the majority report because this is the basic fear against it. On the other hand, if you have a fear that we are moving far away from this kind of divisive effect, and that we have nothing to fear by people getting taught in their native language, you will support the majority report.

The PRESIDENT: The pending question before the Senate is the motion of the Senator from Kennebec, Senator Katz, that the Senate accept the Majority Ought to Pass as Amended Report of the Committee on Bill, "An Act Relating to Bilingual and Bicultural Education." As many Senators as are in favor of the motion to accept the Majority Ought to Pass as Amended Report will please rise and remain standing until counted. Those opposed will please rise and remain standing until counted.

A division was had. Eighteen Senators having voted in the affirmative, and ten Senators having voted in the negative, the Majority Ought to Pass as Amended Report of the Committee was Accepted and the Bill Read Once. Committee Amendment "A" was Read and Adopted and the Bill, as Amended, Tomorrow Assigned for Second Reading.

Divided Report

The Majority of the Committee on Education on Bill, "An Act Relating to Educational Research." (S. P. 99) (L. D. 244)

Reported that the same Ought to Pass as Amended by Committee Amendment "A" (S-31)

Signed:

Senators:

KATZ of Kennebec
OLFENE of Androscoggin
MINKOWSKY
of Androscoggin

Representatives:

GAHAGAN of Caribou
TYNDALE

of Kennebunkport

BITHER of Houlton
FERRIS of Waterville
LYNCH

of Livermore Falls

LeBLANC of Van Buren

LaCHARITE of Brunswick

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought Not to Pass.

Signed:

Representatives:

MURRAY of Bangor

LEWIS of Auburn

LAWRY of Fairfield

Which reports were Read.

Thereupon, the Majority Ought to Pass as Amended Report of the Committee was Accepted and the Bill Read Once. Committee Amendment "A" was Read and Adopted and the Bill, as Amended, Tomorrow Assigned for Second Reading.

Divided Report

The Majority of the Committee on Agriculture on Bill, "An Act Relating to Animal Welfare." (S. P. 42) (L. D. 98)

Reported that the same Ought to Pass.

Signed:

Senators:

PEABODY of Aroostook

HICHENS of York

Representatives:

EVANS of Freedom

HUNTER of Benton

BERRY of Buxton

MORIN of Fort Kent

ALBERT of Limestone

PRATT of Parsonsfield

MAHANY of Easton

ROLLINS of Dixfield

The Minority of the same Committee on the same subject matter reported that the same Ought Not to Pass.

Signed:

Senator:

CYR of Aroostook

Which reports were Read.

Thereupon, on motion by Mr. Hichens of York, the Majority Ought to Pass Report of the Committee was Accepted, the Bill Read Once and Tomorrow Assigned for Second Reading.

Second Readers

The Committee on Bills in the Second Reading reported the following:

House

Bill, "An Act Relating to Committee Functions at State Political Conventions." (H. P. 599) (L. D. 790)

Bill, "An Act Relating to Registration and Enrollment at a Municipal Caucus." (H. P. 1087) (L. D. 1255)

Which were Read a Second Time and Passed to be Engrossed, in concurrence.

House — As Amended

Bill, "An Act Changing the Name of the State Board of Hairdressers to the State Board of Cosmetology." (H. P. 284) (L. D. 358)

Bill, "An Act Relating to Beano or Bingo Licensing." (H. P. 431) (L. D. 580)

Which were Read a Second Time and Passed to be Engrossed, as Amended, in concurrence.

Senate

Bill, "An Act Authorizing Piscataquis County to Collect and Dispose of Solid Waste on a Regional Basis." (S. P. 270) (L. D. 795)

Which was Read a Second Time and Passed to be Engrossed.

Sent down for concurrence.

Senate — As Amended

Bill, "An Act Authorizing a Deficiency Appropriation to the Department of the Attorney General for the Present Fiscal Year." (S. P. 267) (L. D. 825)

Which was Read a Second Time and Passed to be Engrossed, as Amended.

Sent down for concurrence.

Enactors

The Committee on Engrossed Bills reported as truly and strictly engrossed the following:

An Act Relating to Publishing Rules and Regulations of the Parks and Recreation Department. (S. P. 55) (L. D. 139)

An Act Providing for Deputy Clerks of the District Court. (S. P. 64) (L. D. 167)

An Act Providing that the Running of Statutory Time Periods

be Governed by the Maine Rules of Civil Procedure and the Maine Rules of Criminal Procedure. (S. P. 95) (L. D. 241)

An Act Relating to Penalty for Failure to Stop Vehicles on Signal of Officer Enforcing Fish and Game Laws. (H. P. 225) (L. D. 298)

An Act Relating to Suspensions under the Motor Vehicle Laws. (H. P. 310) (L. D. 412)

An Act Relating to Reservation of Same Motor Vehicle Registration Number. (H. P. 325) (L. D. 443)

An Act Relating to Permits for State Entry of Animals and Birds. (H. P. 331) (L. D. 449)

(On motion by Mr. Shute of Franklin, Tabled and Tomorrow Assigned, pending Enactment.)

An Act Providing Funds for Purchase of Electronic Milk Testing Equipment. (H. P. 334) (L. D. 452)

(On motion by Mr. Morrell of Cumberland, placed on the Special Appropriations Table.)

An Act to Prohibit Contraband in County Jails. (H. P. 401) (L. D. 530)

An Act Relating to Permits to Engage in Business of Propagating Wild Animals or Wild Rabbits. (H. P. 436) (L. D. 585)

An Act Creating the Rangeley Plantation Sanctuary. (H. P. 449) (L. D. 598)

An Act Relating to Lights on Volunteer Emergency Rescue Squad or Ambulance Service Vehicles. (H. P. 459) (L. D. 608)

An Act to Revise Laws Relating to Dance Hall Licensing. (H. P. 487) (L. D. 641)

An Act to Revise the Maine Passenger Tramway Safety Board Law. (H. P. 490) (L. D. 644)

An Act to Clarify the Law Relating to Motor Vehicle Air Pollution Control System. (H. P. 546) (L. D. 727)

An Act Relating to Removal or Destruction of Landmark Boundaries by State Departments. (H. P. 966) (L. D. 1151)

Which, except for the tabled matters, were Passed to be Enacted and, having been signed by the President, were by the Secretary presented to the Governor for his approval.

Resolve, to Reimburse Albert S. Herrick of Ellsworth for Boarding Stray Dogs. (S. P. 111) (L. D. 256)

Which was Finally Passed and, having been signed by the President, was by the Secretary presented to the Governor for his approval.

Emergencies

An Act Relating to Equine Infectious Anemia (Swamp Fever) in Equidae. (H. P. 333) (L. D. 451)

An Act Relating to Name of Maine Oil Heating & Equipment Dealers Association. (S. P. 263) (L. D. 760)

These being emergency measures and having received the affirmative votes of 29 members of the Senate, were Passed to be Enacted and, having been signed by the President, were by the Secretary presented to the Governor for his approval.

Orders of the Day

The President laid before the Senate the first tabled and specially assigned matter:

Bill, "An Act Relating to Recording Municipal Ordinances Relating to Land Control." (H. P. 858) (L. D. 1001)

Tabled — March 12, 1973 by Senator Berry of Cumberland.

Pending — Passage to be Engrossed.

Thereupon, on motion by Mr. Berry of Cumberland, retabled and

Tomorrow Assigned, pending Passage to be Engrossed.

The President laid before the Senate the second tabled and specially assigned matter:

House Reports — from the Committee on Election Laws on Bill, "An Act Relating to Content of Ballots." Majority Report — Ought Not to Pass; Minority Report — Ought to Pass. (H. P. 442) (L. D. 591)

Tabled — March 13, 1973 by Senator Berry of Cumberland.

Pending — Acceptance of Either Report.

Thereupon, on motion by Mr. Berry of Cumberland, retabled and Tomorrow Assigned pending Acceptance of Either Report.

Reconsidered Matter

On motion by Mr. Tanous of Penobscot, the Senate voted to reconsider its previous action whereby on Bill, "An Act Relating to Permits to Practice Hairdressing and Beauty Culture", (H. P. 312) (L. D. 414) the Majority Ought Not to Pass Report of the Committee was Accepted.

Thereupon, on further motion by the same Senator, tabled and Tomorrow Assigned, pending Acceptance of Either Report.

On motion by Mr. Sewall of Penobscot,

Adjourned until 1:30 tomorrow afternoon.